

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 kor. 20.
Egyes szám ára
10 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó-
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR-BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZI NAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár.

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.

a Fő-tér közelében (saját ház).

Szobovich József

„Porcellánház”

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

Angol vadász-czipők és
csizmák, utcai és estélyi

czipő ujdonságok

GERŐ

czipőraktárban

TEMESVÁR-BELVÁROS

Jenő herceg-utca 5. sz.

Telefon 730.

G
U
T
M
A
N
N

TELEFON-SZÁM 575.

Angol uri divat-, fehér-
nemű- és kalap külön-
- - legességi üzlet - -

Temesvár-Belváros

Jenő herceg- és
Merczy-utca sarkán.

TELEFON-SZÁM 55.

H
E
N
R
I
K

Varrógépek, kerékpárok és gram-
phonok legolcsóbb és legszolidabb
- - - - - bevásárlási forrása - - - - -

Wallachy Árpád

mechanikus, varrógép
és kerékpár raktára

Temesvár-Józsefváros

Bonnáz-utca 18. szám.

Javítások lelkiismeretes
végeztetnek.



TELEFON
926

Tillschneider és Szedlak
ÁRUHÁZA
TEMESVÁR,

Józsefvárosi takarékpénztári palota,

Kossuth Lajos-utca 21. szám.

TELEFON
926

! Farsang 1909!

Báli ujdonságok u. m. kesztyűk,
harisnyák, legyezők, övek,
zsebkendők, mindennemű férfi
fehérneműek, nyakkendők,
női hajtűk és fésűk, illatszerek,
szappanok, legizlésebb uj-
donságok diszítő-czikkokban,
külön osztály czipőkben.

„A kedélyes paraszt” szövé.

Temesvár, február 9.

Első felvonás.

Scheichelroither Mátyás földhöz ragadt szegény bozsoki sváb paraszt boldogult felesége utolsó óhajának eleget téve, diplomás pályára adja fiát: Istvánt. A fiu letette az érettségét s most felkészül az egyetemre. Az ut tetemes költségeihez hozzájá-



Déry Rózi

mul a fiu keresztapja Lindoberer István, a falu leggazdagabb parasztja. Ennek a kis fia: Vincze (9 éves) állandó játszótársa, a szegény Mátyás 8 éves leánykájának: Annamirlnak.

Második felvonás.

Tizenegy évvel később, a bozsoki bucsun. A kis Vinczéből unjancz, a kis Annamirlnéből serdülő hajadon, kettőjükből pedig egy folyton évődő szerelmes pár lett. A bucsun egy Lizi nevű vörös paraszteseléd gazdag apát keres kis apátlan fiacskájának, de nem talál. Az öreg Scheichelroither Mátyás szivszorongva várja haza fiát, ki 11 év óta nem volt otthon. E nagy idő alatt Istvánból orvos lett. Megérkezik s azzal lepi meg apját s nővérét, hogy berlini leányt jegyzett el s nyolcz nap mulva megesküszik vele. Midőn apja s nővére is el akarnak

menni az esküvőjére, tiltakozik ellene azzal az indokolással, hogy leendő apósa igen előkelő ur, kinél parasztnak nincs keresni valója. E kijelentés után elutazik István, mély szomorúságban hagyva apját és hugát. Az öreg, fiában megcsalatkozott paraszt most már a kis apátlan Szept, a Lizi nevű cseléd fiacskáját fogadja örökbe.

Harmadik felvonás.

Egy évvel később Budapesten, István lakásán. István egyetemi magántanár lett s beiktatása alkalmából fényes estélyt ad. A legelőkelőbb körök jelennek meg nála s ünnepély kellős közepébe váratlanul megérkezik István apja, huga és keresztapja.

Az előkelő rokonság felháborodik a paraszt atyafiság láttára, de István felesége: Francziska tapintatosan s szeretettel összebékíti a két családot.

Felvonás közben.

Temesvár, február 9.

Herczeg Ferencz iródiákja.

Herczeg Ferencz „A kivándorló” révén, amely szombaton aratótt teljes nagy sikert a Vigszínházban, most megint az érdeklődés középpontjába jutott. Amióta házasság ember, ezuttal először adtak tőle új darabot, amelyet már mint boldog férj irt az ő új váci otthonában. A főpróbán soira fogadta a jó ismerősök gratulációit és az illusztris író felvonásközben egy rendkívül kedves történet elbeszélésével hálalta meg a sok szíves üdvözlét.

Néhány évvel ezelőtt történt, hogy Herczeg Ferencz iródiákat keresett magának. Faludi Miklós, a Vigszínház igazgatója, be is mutatott neki egy fiatal embert, akinek az volt a feladata, hogy írja, amit

Őszi és téli
Ujdonságok
= megérkeztek. =

Telefon 616. □ Telefon 616.

HOLZER

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

Temesvár-
= Belváros

Rezső-utca 7. sz.

! Külön osztály mérték!
utáni rendeléseknek.

Telefon 543 Különlegességi bőrárúház

TILLSCHNEIDER A. UTÓDA

szijgyártó, nyerges és bőröndös
ő fensége József főherceg kamarai szállítója

Temesvár = Belváros

Koronaherczeg-utca 3.

Telefon 543

= Telefon 257. =

Alkalmi

és

estély - czipő

különlegességek.

Elsőrangú czipő-árúház

Weinberger

= János

Temesvár-
Belváros,

Hunyadi-utca 10.

= Telefon 257. =

Egyedüli raktár

„Chasalla”

rendszerű

egészségügyi
czipőkben.

KRAYER JÓZSEF
 drogueria, illatszer és festékkereskedés
 „A KIGYÓHOZ”
Temesvár - Belváros
 Losonczy-tér.
 Telefon 171. o Telefon 171.

6 drb. legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 frt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak 1.20
KALMÁR J. fényképész és festészeti műintézete
 Temesvár-Józsefváros
 Kossuth-u. 27 (Winternitz Testvérek-kel egy házban).
 !! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

! Legújabb női divat!
 és vászon áruház!
KUNST JÓZSEF
 Belváros, Jenő herceg és Mercezi-u. sarok
 Gazdagon felszerelt raktár:
 Ruhakelmék, selymek, vászonárúk, szőnyegek, függönyök, stb. — Szőid és leírás nélküli méretes kiszolgálás.
 Legjobb árak. Legjobb árak.

Herczeg neki tollba mond. Így készült annak idején a „Kéz kezét mos” című vigjáték. Amikor a munka be volt fejezve, az író meg akarta jutalmazni íródiákját, aki azonban önértéketlenül visszaszította az anyagi honoráriumot.

— Nagyon szívesen működöm Önnél közre egy darab érdekében, — mondotta — de bocsánatot kérek, pénzt nem fogadok el érte.

És nem is fogadott el.

Herczeg egy ideig még igyekezett kapacitálni, de amikor látta, hogy minden hiábavaló, így szólt:

— De nézze csak, ifju barátom, hiszen magának határozottan nagy érdemei vannak a darab körül. Ugyiszólván, társszerzők vagyunk. Tudja mit? Kiírjuk majd a színlapra, hogy a darab közös munkánk. Még pedig így:

„Vigjáték 3 felvonásban. Írta X. Y., diktálta Herczeg Ferencz”.

Azóta jó idő telt el, a fiatal íródiákból újságíró lett és a pénteki főpróbán ő is megjelent. Felvonásközben megkérdezte Herczeg Ferencztől:

— Van-e már utódom?

De van ám! — hangzott a szerző válasza. — Még pedig sokkal kedvesebb, mint amilyen maga volt!

— Kicsoda?

A feleségem. „A kivándorló”-t neki diktáltam...

HIREK.

Temesvár, február 8.

— A kedélyes paraszt. Ma este negyedszer kerül színre „A kedélyes paraszt” operette, melynek szép zenéje, de a darab mókái sem tévesztik el hatásukat. — A mai előadáson István szerepét a beteg Bejczy György helyett Barna Andor a lugosi szintársulat tagja fogja játszani.

— Az új színés törvény. A Színészegyesület tanácsa már régen foglalkozik a tervvel, hogy az általa kiadott elavult törvénykönyvet a mai állapotok tekintetbe vételével átdolgozza s ez a terv most a megvalósulás stádiumába lépett. A tanács ugyanis egy bizottságot küldött ki saját kebeléből, amelynek a törvénykönyv átdolgozását tűzte ki feladatául.



Falussy István

Vidéki színpadok.

A szegedi színházban ma este kerül bemutatásra Puccini „Pillangó kisasszony” című operája. A címszerepet Rédei Szidi énekli, az előadást pedig Kun Richárd karmester vezényli.

A kolozsvári színházban nemsokára ismét eredeti bemutató lesz: e hónap végén mutatják be Sebesi Samu kolozsvári író „Mákvirág” című népszínművét, melynek énekszámait Farkas Imre, az ismertnevű fiatal poéta, írta, aki komponál is.

A miskolczi színházban a héten négy estén át nagy sikerrel vendégszerepelt Ujházi Ede. A Mester tegnap este búcsúzott el „A titok”-ban a miskolczi közönségtől.



Művészi képek! **LICHT F.** Bega balsor I. sz. Hunyadi hiddal szemben. TELEFONSZÁM 384.

KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 457.

Temesvár-Gyárváros

Háromkirály-utca 14 (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács, bogárnar, nyerges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

Divatáruház

Weisz Sándor

Gyárváros, Andrassy-ut

ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi cikkekben, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárúk, függönyök, szőnyegek, stb. a legfigyelmesebb kiszolgálás mellett.

!! Külön osztály női konfekció !!
 - - és kepengék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.

Kokszot és köszönet

!! legjobb minőségben szállít !!
 - - kívánatra házhoz is - - !!

Gross Richárd és Társa

Temesvár-Gyárváros.

Iroda: Fő-utca 56. szám.

BREUER M. MANÓ fogtechnikai laboratoriuma

Temesvár - Józsefváros

Hunyadi-ut 9. I. em

Készít a modern fogtechnika minden ágában cauchuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona áhidalásokat, szájpadlást, nélkül, a legkényesebb árak mellett.

Telefon: 11.

A legszebb és legolcsóbb NYOMTATVÁNYOK

kaphatók

CSENDES LIPÓT

papírkészítés, könyvnyomda és könyvkötészetében

TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-U. 5.

Telefon 675. Telefon 675.

WINTERNITZ TESTVÉREK

Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ

Temesvár-Józsefváros — Kossuth Lajos-utca 27. —

Remek újdonságok a farsangi idényre

Csipke bluzok bélelve 4-50. — Selyem bluzok 4— Batiszt bluzok 3—

Nagy választék a legutolsó divatnak megfelelő selyem és csipke bluzokban.

Dus raktár szövet, flannel, barchet pongyolákban.

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVÁRI MOZGÓKÉP SZINHAZ

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!

Az első 7 órákor és a második nyolcz órákor.

A vasárnapi előadások kezdete:

az I-ső d. u. 3-kor, a II-ik 4-kor, a III-ik 6-kor, a IV-ik este 7-kor, az V-ik 8-kor és a VI-ik 9 órákor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt, akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Páholy 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Diák hely hétköznap 40 és 30 fillér. — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek tíz éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

A terem fűtve van!

Gramofonok és gramfon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

KATZKY ANTAL

műszerésznél
Temesvár - Belváros
Jenő herceg és
Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában
(Scudier-liget, a villamos-vasút megállóhelye)

Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyász-üzök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai. Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fény-fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeimi eljárás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villamos kádfürdő, massage, gyógytornász (svédgymnastika).
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő alkalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg- és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hystéria, idegzsabák, hűdések és bénulások, ideges szivdobogás, főtájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz, — Basedow-kor stb.), idült belső betegségek nagy számánál, főleg a gyomor és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, túlságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, cukorbetegségnél, verszegénységénél, sápkóránál, vértódlás, idült női betegségekénél, izzadmányoknál, csuzos és köszvényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos rendelvényére fogantatos tatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik. !!

Szegénysorsu gyermekek külön dőben ingyen nyernek gyógykezelést.

Hanecker Adolf

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!
naponta friss pörkölt kávé:

	1	1/2	1/4	1/8	kg.
Sultán keverék	kor	4:80	2:40	1:20	—60
Pasche	"	4—	2—	1—	—50
Brasíliai	"	3:20	1:60	—80	—40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE czipőkenőcs,

JOHNSOHN czipő-fűzők

legolcsóbban szerezhetők be

ZUCKER GYULA

bőr- és czipőszekellék nagykereskedőnél

Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

Gombás Gyula

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

Naponta zene-hangverseny

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.

Legjobb kávéházi italok. Hideg buffett. Legjobb borok. Pilseni és Haggenmacher sör.

Pontos kiszolgálás.



Latabár Árpád

MÜSOR

Szerda: „A biboros“ (páros).
Csütörtök: „Mignon“ (páratlan).
Péntek: „A tanító“ (páros).
Szombat: „A király“ (el., páratlan).
Vasárnap d. u.: „Orpheusz az alvilágban“, este: „A király“ (páros).

KLAUBER R.
órás, ékszerész és vésnök
Temesvár-Belváros, Merczy-utca 12.
Városi és megyei telefon 95.

Báli és színházi kostümekeket ajánlatos
PATAKI FERENCZ
Gyárváros, 3 király-utca 4.
női divat-termét felkeresni,
ahol mindennemű legújabb divatu
női ruhaneműek a legszolidabb kiszolgálás mellett állítatnak elő.

Meglepő újdonságok

Csendes és Fischer

női divat, selyem és -
konfekció áruházában

„A tüzoltóhoz“

Temesvár-Gyárváros

Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).

Városi és megyei telefon: 653. szám.

RUSCHIL REZSŐ

Csemege-, bor- és fűszerke- eskedés. Színházi bonbonok és chocoládék	Temesvár- Belváros Telefonszám 165. □ □ □
--	--

URAIM!!!
Arany ékszer és ezüst új munkák, valamint javítások izléses kivitelben készít
OSTERN MIKSA
villamos erővel berend. műh
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.

**A legszebb lakodalmi és ünnepélyi csokrok, valamint -
gyáskoszorúk, szallag és felirattal a legdivatosabb kivitelben és legolcsóbb árak mellett szállít az ország minden részében, pontos megérkezés mellett**
BOZSITS ILONA
élővirág-kereskedése
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.
TELEFON-SZÁM: 228.

Braun Antal
hangszer-készítő
Temesvár-Belváros,
Jenő herceg-utca 14.
(Saját házában).
Különleges finom hegedűk, violák és gordonák készí-
tési műterme.
Legnehezebb javítások
művészi kivitelben
Az összes hangszerek leg-
nagyobb raktára Délma-
gyarországon.

**Heti vagy havi részlet-
fizetésre!**
kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi
kelengyék, továbbá női és férfi konfekció,
ugyanabban az árban mint készpénzért
SZÁNTÓ JENŐ
Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

Szőnyegek izléses kivitelben a leg-
nagyobb szőnyeg gyári-
raktárban nagy válasz-
tékban olcsón beszerezhetők.
Diener Pál Fülöp
Merczy-utca.
(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

Saját műhely új munkáknak!

Ékszer-, arany-, ezüstárúkbán,
valamint zsebórákban a leg-
nagyobb választékban látható

RIEGER E. ES F.

(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)

- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.

- Városi és megyei telefon-szám 839. -

**MÜLLER** tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát,
báli és színházi kosztümeket,
szőrme garnitúrákat stb. stb.
Plüs- és bársonyfélek mint
- - ujjakká kigőzöltetnek. - -



Muffok, boák és zörmesapkák
= legnagyobb választéka. =

RÓZSA BENŐ

szücsmester

Belváros, Jenő herceg-utca 12.

Jakettek mérték után készítettnek, valamint
minden e szakmába vágó átalakítások és
javítások pontosan eszközöltetnek és leg-
olcsóbban számíttatnak fel.

TELEFON: 654.

ENGEL MÓR

ékszerész és órász

TEMESVÁR - GYÁRVÁROS

Andrássy-ut 24.

A világhírű

Omega és Zenith
precízió zsebórák
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR

valódi arany-, ezüst-áru, brül-
liáns-ékszerek,

kitűnő zseb és fali órákban.

Ujdonságok menyasszonyi
és nászajándékokban

legolcsóbb, szabott árak mellett.

Elsőrendű ezüst és china-
ezüst-áruk gyári raktáraJavítások, valamint új munkák saját
műhelyemben gyorsan és olcsón
készítettnek.

Menyasszonyi kelengyék

RUSCHIL és LENNER

vászon- és fehérenmű-kereskedésében

o Megyei o **TEMESVÁR-BELVÁROS** o Városi o
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 129.

Kedd, 1909. évi február hó 9-én:

Evadberlet. 125. (páratlan) szám.

A kedélyes paraszt.

Operette három felvonásban. Szövegét írta: Leon Viktor. Fordította: Révész Ferencz, a verseket: Tábori Emil. Zenéjét szerette: Fall Leo.

SZEMÉLYEK:

Első felvonás: „A diák“.			
Lindoberer István, gazdag sváb paraszt	Tábori Emil	István, fia (tizennyolcz éves)	Barna Andor
Vincze, fia (kilencz éves)	Kövessy Lajcsi	Annamiri, leánya (8 éves)	Miklóssy Mariska
Scheichelroither Mátyás, szegény sváb paraszt	Virágh Ferencz	Zop Balthazár, kisbíró és halottkém	Latabár Árpád
		Remete Gáspár, parasztagazda	Kövessy Jenő
Második felvonás: „A doktor ur“.			
Lindoberer István	Tábori Emil	A vörös Lizi, cselédleány	Déry Rózi
Vincze, fia, ujoncz (20 éves)	Falussy István	Szeperl fia, (hat éves)	Kövessy Rózsika
Scheichelroither Mátyás	Virágh Ferencz	A „Vitéz László“-játékos	Csillag Benő
István, orvos, (29 éves)) gyermeke	Barna Andor	Rézi, leánykája	Lige hy Magduska
Annamiri, (19 éves)) meke	Fóti Frida	Schwach Herkulesz, erőműv.	Havass Imre
Harmadik felvonás: „A tanár ur“.			
Dr. Sárosi István, egyetemi magántanár	Barna Andor	Gerőfalusi Gerőffy István, kir. tanácsos, Francziska apja	Kövessy Lajos
Francziska, felesége	Kiss Mariska	Viktoria, anyja	L.-Mihályfi Julia
Kender János, parasztagazda	Faludy Károly	Stefi, bognárlegény	Abay Gyula
Michel, napszámos	Boglár József	Unterdach, öreg parasztagazda	Fekete Árpád
	Fekete Árpád		
Póznamászó, bohóc	E.-Keleti M.	Ziel Gáspár, lövölde tulajd.	Róna Valér
Kreislauf Márton, körhintás	Fekete Árpád	Süssraspel K., mézeskalácsos	Kozma Pál
Watter Dávid, házaló	Herold Ede		
Géza, fia, huszárhadnagy	Czobor Ernő	Lindoberer István	Tábori Emil
Vincze, fia, szekeresz	Falussy István		

Helyárak: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katona- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek =	GONDA ADOLF	= Külön osztály =
sport-, szőrme- és bőrárúkbán.	férfi, fiu és gyermekruhák áruháza	gyermekruhák
A magy. kir. államvasuti tisztviselők szállítója.	Temesvár-Belváros	részére és gyapjuszövetek
	Hunyadi-utca 7. szám.	<input type="checkbox"/> mérték utáni rendelésre. <input type="checkbox"/>



!!! **Állandó ujdonságok a farsangi idényre** !!!
STACHLER ADÁM és **SCHOJBERT PÉTER**
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3. áruházában
Temesvár-Gyárváros, Fő-utca.



Kecskeméti Sándor
látszerész, műszerész, galvanizáló,
nikkelező, elektrotechnikai telepe
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.



Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképészeti amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) bélyeg-képek leg-
olcsóbban készít az új fényképészeti műintézet

Kugel és Sabatowicz

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.

6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási forrás óra,
arany, ezüst és ékszerárúkbán.

WEIGNER E.-né

órász és ékszerész

Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.

Specziálista órajavításokban.

Saját műhely arany-, ékszer-
- és ezüst javításoknak. - -